

پیمان جمعی

۲۰۲۰

ماده ۱: تعاریف

- ۱.۱ "پیمان جمعی" توافقنامه حاضراست که شرایط کلی بکارگیری، کار و زندگی، و امور رفاهی دریانوردان بر روی کشتی را تبیین میکند.
- ۱.۲ "دریانورد" شخصی است که به موجب "قرارداد کار دریانورد" و درچارچوب این پیمان جمعی و با سمت مشخص جهت کار بر روی کشتی گمارده می شود.
- ۱.۳ "کشتی" شناوری است که دریانورد به موجب "قرارداد کار دریانورد" توسط شرکت بر روی آن به کار گمارده می شود.
- ۱.۴ "شرکت" به معنی مالک کشتی، یا شخص حقیقی و یا حقوقی است که کشتی را به موجب "قرارداد اجاره کامل" در اختیار داشته و یا مدیریت کشتی و یا تامین نیروی انسانی آن را از طرف مالک کشتی به عهده دارد.
- ۱.۵ "انجمن" کلمه اختصاری "انجمن صنفی کارگری دریانوردان تجاری ایران" است که یکی از طرفهای امضاء کننده این پیمان جمعی می باشد.
- ۱.۶ "قرارداد کاردریانورد" قراردادی است که بین دریانورد و شرکت منعقد می شود که شرایط بکارگیری و کار دریانورد در آن درج شده است.
- ۱.۷ "مقاله نامه کار دریایی" (MLC2006) مقاله نامه ای است که در اجلاس مورخ ۲۳ فوریه ۲۰۰۶ سازمان بین المللی کار (ILO) به تصویب رسیده است.
- ۱.۸ "سازمان بین المللی کار" (ILO) به سازمان تحت شمول سازمان ملل متحد اشاره میکند.
- ۱.۹ "سازمان بین المللی دریانوردی" (IMO) به سازمان تحت شمول سازمان ملل متحد اشاره میکند.
- ۱.۱۰ "مدیریت بین المللی ایمنی" (ISM) یعنی آیین نامه شماره A.741(18) مصوب مجمع عمومی سازمان بین المللی دریانوردی.
- ۱.۱۱ "امنیت بین المللی کشتی و تسهیلات بندری" (ISPS) یعنی آیین نامه بین المللی امنیت کشتی و تسهیلات بندری مصوب مجمع عمومی سازمان بین المللی دریانوردی.
- ۱.۱۲ "مقاله نامه بین المللی استانداردهای آموزش، صدور گواهینامه و نگهبانی دریانوردان" (STCW) یعنی کنوانسیون مصوب ۱۹۷۸ سازمان بین المللی دریانوردی.
- ۱.۱۳ "میهن" به معنی محل استخدام اولیه یا اقامت دریانوردمی باشد که در قرارداد کار دریانورد تحت عنوان محل شروع اشتغال مشخص شده است.
- ۱.۱۴ "بکارگیری" به معنی اشتغال دریانورد بر روی کشتی است که مدت زمان آن از روز ترک میهن توسط دریانورد جهت الحاق به کشتی تا روز بازگشت وی به میهن می باشد.
- ۱.۱۵ "خدمت به کشتی" به معنی اشتغال دریانورد بر روی کشتی و همچنین تردد در خشکی با مجوز فرمانده و در چارچوب قوانین جاری و متعارف حاکم بر این پیمان خواهد بود.
- ۱.۱۶ "حقوق پایه" مبلغی است که بسته به "قرارداد کار دریانورد" (ریالی یا ارزی) بابت ساعات عادی کاردریانورد پرداخت می شود.

ماده ۲: کاربرد

- ۲.۱ این پیمان تعیین کننده شرایط و معیارهای قابل اعمال نسبت به دریانوردان شاغل در کشتی هایی است که متعلق به شرکت می باشند و یا نیروی آن توسط شرکت تامین می شود. (طبق ضمیمه ۳)
- ۲.۲ این پیمان شرایط و معیارهای بکارگیری و اشتغال کلیه دریانوردان مشمول این پیمان را تبیین کرده و بخشی از اسناد بکارگیری آنان محسوب می شود صرفنظر از اینکه آن دریانوردان "قرارداد کار دریانورد" را با شرکت منعقد کرده باشند یا خیر. در صورتی که مفاد "قرارداد کار دریانورد" نسبت به مفاد این پیمان دارای مزایای مطلوبتری باشد، مفاد مربوطه "قرارداد کار دریانورد" ملاک عمل خواهند بود.
- ۲.۳ شرکت در راستای اهداف قانونی اتحادیه ای مطابق با مقررات سازمان بین المللی کار (ILO) با دریانورد رفتار خواهد کرد.
- ۲.۴ شرکت، حق دریانوردان برای انتخاب یک نماینده رابط از میان کارکنان کشتی را به رسمیت می شناسد.
- ۲.۵ شرکت باید روگرفت نسخه های امضاء شده فارسی و انگلیسی این پیمان را بر روی کشتی های مشمول این پیمان داشته باشد.
- ۲.۶ مفاد این پیمان اختیارات فرمانده کشتی را در اجرای آیین نامه بین المللی مدیریت ایمنی (ISM) و آیین نامه بین المللی امنیت کشتی و تسهیلات بندری (ISPS) محدود نمی کند.

ماده ۳: شرایط بکار گیری

- ۳.۱ دریانورد باید دارای مدارک معتبر شایستگی، مهارتی، پزشکی و همچنین توانایی لازم برای اجرای وظایفی که برای انجام آن وظایف بکار گرفته شده است، باشد و به شایستگی در خدمت شرکت انجام وظیفه نماید. احراز صحت و اعتبار مدارک توانایی دریانورد در بدو بکارگیری و در طول خدمت به صلاح دید و نظر شرکت می باشد.
- ۳.۲ در صورتی که شرکت از خدمات مراکز تامین نیرو استفاده کند باید اطمینان حاصل نماید، که کلیه استانداردهای مندرج در مقرر ۱.۴ مقاوله نامه کار دریایی، از جمله مقررات مربوط به بکارگیری دریانورد بدون دریافت هر گونه هزینه بابت بکارگیری و رواید سفر، حق مطالعه قرارداد کار توسط دریانورد قبل از اشتغال و منع استفاده از فهرست سیاه، رعایت می گردد.
- ۳.۳ دریانورد از حق داشتن یک نسخه از قرارداد کار دریانورد که با شرکت منعقد کرده است، برخوردار می باشد.
- ۳.۴ شرکت در پایان کار دریانورد بر روی کشتی باید گواهی مربوط به سابقه خدمت را، به وی تسلیم نماید. گواهی مذکور نباید حاکی از کیفیت کار و یا میزان حقوق دریانورد باشد. شناسنامه دریایی دریانورد می تواند برای انجام موضوع این بند مورد استفاده قرار گیرد.

ماده ۴: انجام کارهای خارج از وظایف دریانورد

- ۴.۱ شرکت مجاز به استفاده از پرسنل کشتی و یا سایر کارکنان تحت امر خود (با قرارداد دائمی یا موقت) برای انجام کارهای مرتبط با محموله و یا سایر کارهاییکه بصورت سنتی م مرسوم توسط خدمه ای بندر و خشکی انجام می گیرد، نمی باشد مگر اینکه قبلاً موافقت اتحادیه را گرفته باشد و در صورتیکه دریانورد بنا به درخواست شرکت، داوطلب انجام چنین کارهای شود، باید زحمات وی به نحو مقتضی جبران گردد.

۴.۲ به هنگامی که کشتی در بندری قرارداد که اختلافی فی مابین کارگران اسکله وابسته به اتحادیه کارگری با مقامات رسمی در حال وقوع است، شرکت مجاز به استفاده پرسنل کشتی و یا سایر کارکنان تحت امر خود (با قرارداد دائمی یا موقت) برای انجام کارهای جابجای کالا و سایر کارهاییکه بصورت سنتی و مرسوم توسط خدمه بندر و خشکی انجام می گیرد، با احتمال تاثیرگذاری در روند حل اختلاف آنها را ندارد. در بضمن شرکت هیچگونه اقدام تنبیهی در خصوص دریانوردانی که به خواسته کارگران اسکله احترام می گزارند، در نظر نمی گیرد و عمل قانونی دریانوردان در حمایت از کارگران اسکله به منزله نقض قرارداد کاری آنان تلقی نمی گردد، بشرطی که این روال قانونی در کشورشان معمول و قانونی باشد.

۴.۳ برای دریانوردانی که با شروط مذکور در بند ۴.۱ داوطلب انجام کار در ساعات کاری هفته شده اند مطابق با ماده ۶ این قرارداد، پرداختی آنان مطابق با ضمیمه ۱ بر اساس اضافه کاری ساعتی بعلاوه دستمزد پایه منظور می گردد هرگونه کاری که خارج از ساعات کاری معمول هفته صورت گیرد براساس دو برابر نرخ اضافه کاری محاسبه می شود.

ماده ۵: دوره بکارگیری

۵.۱ مدت اشتغال دریانورد در کشتی همان مدتی می باشد که در قرارداد کار دریانورد قید می گردد و به شرح مندرج در ضمیمه ۱ این پیمان می باشد. پس از انقضای مدت تعیین شده، اشتغال دریانورد به صورت خودکار و بر اساس شرایط مندرج در این پیمان در اولین بندر توقف کشتی، خاتمه می یابد.

ماده ۶: ساعات عادی کار و مرخصی استحقاقی

۶.۱ ساعات عادی کار و مرخصی استحقاقی بر اساس مفاد ضمیمه ۱ این پیمان می باشد.

ماده ۷: اضافه کاری

- ۷.۱ دریانورد مستحق دریافت حق الزحمه بابت اضافه کاری، بر روی کشتی، منطبق با مفاد ضمیمه ۱ این پیمان می باشد.
- ۷.۲ مستندات مربوط به اضافه کاری دریانورد باید در دو نسخه تهیه و توسط فرمانده کشتی و یا سرپرست واحد مربوطه امضاء شود. مستندات اضافه کاری باید هرماه یا در فواصل زمانی کوتاهتر به تایید دریانورد برسد. یک نسخه از اسناد مذکور باید در پایان اشتغال دریانورد بر روی کشتی، به وی تحویل گردد.
- ۷.۳ کار در شرایط اضطراری که بطور مستقیم ایمنی، امنیت، مسافران، کارکنان یا محموله کشتی را تهدید می نماید و یا در شرایطی که کشتی در وضعیت امداد رسانی به سایر کشتیها یا اشخاص در معرض خطر قرار دارد و همچنین در زمان انجام تمرینات ایمنی، امنیتی و زیست محیطی، مشمول پرداخت حق الزحمه اضافه کاری نخواهد بود. تشخیص شرایط اضطراری به عهده فرمانده کشتی می باشد.

ماده ۸: تعطیلات رسمی

۸.۱ تعطیلات رسمی مطابق با تقویم رسمی جمهوری اسلامی ایران خواهد بود، خواه اینکه کشتی در دریا و یا در بندر باشد. چنانچه بنا به صلاحدید فرمانده دریانورد در تعطیلات رسمی به کار گمارده شود تعطیلی از دست رفته میبایست به نحو مناسبی جبران گردد.

ماده ۹: ساعات استراحت

- ۹.۱ دریانورد باید حداقل ۱۰ ساعت استراحت در هر ۲۴ ساعت و ۷۷ ساعت در هر ۷ روز متوالی داشته باشد.
- ۹.۲ ساعات استراحت می تواند به دو دوره زمانی مجزا تقسیم شود به شرطی که یکی از آنها حداقل ۶ ساعت متوالی بوده و فاصله میان دو دوره زمانی استراحت از ۱۴ ساعت تجاوز ننماید.
- ۹.۳ شرکت باید برنامه کاری کشتی در دریا و بندر و حداقل ساعات استراحت هر سمتی را، به زبان انگلیسی و زبان رایج کشتی تهیه و در محل مناسبی بر روی کشتی که در دسترس دریانورد باشد، نصب کند.
- ۹.۴ چنانچه در شرایط اضطراری بنا به تشخیص فرمانده، دریانورد در ساعات استراحت موظف به انجام کار گردد، می بایست در اولین فرصت بعد از بازگشت به وضعیت عادی، ساعات استراحت وی به نحو مقتضی جبران گردد.
- ۹.۵ تمرینهای شرایط اضطرار و تمرینهایی که بر اساس قوانین و مقررات ملی یا ضوابط بین المللی مقرر شده اند باید به نحوی برگزار گردند که حداقل تداخل با ساعات استراحت دریانورد را داشته و موجب خستگی وی نگردد.
- ۹.۶ نحوه تخصیص ساعات نگهداری دریانورد در کشتی های UMS (فاقد نگهداری مستمر موتورخانه)، باید به نحوی انجام پذیرد که کمترین تداخل را با ساعات استراحت دریانورد داشته و موجب خستگی وی نشود. چنانچه در این راستا ساعات استراحت دریانورد کاهش یابد، باید به نحو مقتضی جبران گردد.
- ۹.۷ مستندات مربوط به ساعات کاری و استراحت روزانه دریانورد باید بر روی کشتی نگهداری شده و یک نسخه از آن پس از امضای دریانورد و تایید فرمانده ویا افسر مسئول در اختیار دریانورد قرار گیرد.

ماده ۱۰: دستمزد

- ۱۰.۱ دستمزد دریانورد نباید کمتر از ارقام مندرج در ضمیمه ۳ این پیمان باشد و صرفا کسورات قانونی، کسورات مندرج در این پیمان و سایر کسورات مورد تایید دریانورد قابل اعمال می باشند.
- ۱۰.۲ دستمزد دریانورد به صورت ماهیانه مطابق با مفاد "قرارداد کاردریانورد" محاسبه و پرداخت می شود و در صورت درخواست وی مساعده نیز بر روی کشتی قابل پرداخت می باشد. صورتحساب دستمزد ماهیانه دریانورد در اختیار وی قرار میگیرد.
- ۱۰.۳ شرکت با لحاظ قوانین و مقررات جاری مکلف است امکانات لازم برای دریانورد جهت پرداخت بخشی از دستمزد ماهیانه خود در وجه اشخاص دیگر را فراهم نماید.
- ۱۰.۴ هرگونه هزینه بابت خدمات مورد اشاره در بند ۱۰.۳ باید متعارف باشد. بدیهی است هزینه های مترتبه در این خصوص بر عهده دریانورد است.
- ۱۰.۵ این امکان وجود دارد که بخشی از دستمزد دریانوردان با ملیت ایرانی بر اساس ریال ایران پرداخت گردد که در این صورت نرخ تبدیل ارز اعلامی بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران مبنای محاسبه می باشد و این مبلغ بایستی ماهیانه به حساب بانکی اعلامی شخص دریانورد واریز گردد.

ماده ۱۱: فوق العاده "کمبود خدمه کشتی"

۱۱.۱ درشرایطی که تعداد خدمه کشتی بنا به هر دلیلی کمتر از تعداد مشخص شده در جدول نیروی انسانی شرکت برای کشتی باشد، حقوق پایه دریانورد غایب باید بین خدمه ای که وظیفه وی را انجام می دهند تقسیم گردد. در هر حال شرکت نهایت سعی خود را نسبت به تامین نیروی لازم، قبل از ترک اولین بندر به کار خواهد گرفت. مفاد این ماده پرداخت حق الزحمه اضافی کاری موضوع ماده ۷ این پیمان را محدود نخواهد کرد.

ماده ۱۲: تردد در مناطق شبه جنگی / مناطق پر خطر

- ۱۲.۱ شرکت می بایست فهرست به روز شده مناطق شبه جنگی / مناطق پر خطر که توسط "IBF" مجمع بین المللی پیمانهای جمعی "تعیین می گردد را در دسترس دریانوردان بر روی کشتی قراردهد.
- ۱۲.۲ چنانچه کشتی قصد و یا امکان تردد در مناطق شبه جنگی / پر خطر را داشته باشد، شرکت می بایست در بدو بکارگیری، دریانورد را مطلع نماید. چنانچه چنین اطلاعاتی در زمان اشتغال دریانورد بر روی کشتی حاصل گردد، دریانورد می بایست در اسرع وقت مطلع شود.
- ۱۲.۳ دریانورد برای حضور در کشتی که عازم مناطق شبه جنگی است تحت اجبار نخواهد بود و شرکت حق تهدید به اخراج و یا تنبیه دریانورد به دلیل امتناع از حضور در مناطق شبه جنگی را ندارد. دراین صورت هزینه بازگرداندن دریانورد به میهن به عهده شرکت است.
- ۱۲.۴ فوق العاده تردد در مناطق شبه جنگی / پر خطر برای دریانوردانی که در آن مناطق تردد می نمایند طبق مفاد ضمیمه ۱ این پیمان خواهد بود.
- ۱۲.۵ چنانچه دریانورد به علت حمله دزدان دریایی به کشتی و یا ربودن کشتی، به اسارت گرفته شود و یا به علت وقوع چنین اقداماتی درداخل و یا خارج از مناطق اعلام شده از ادامه سفر دریایی باز داشته شود، وضعیت اشتغال و حقوق و مزایای وی تا آخرین روز بازگشت به میهن، وفق این پیمان به قوت خود باقی خواهد بود. شرکت باید نهایت سعی خود را نسبت به حمایت از دریانورد اسیر بعمل آورد.

ماده ۱۳: لوازم شخصی دریانورد

- ۱۳.۱ هرگاه لوازم شخصی دریانورد بر روی کشتی به دلیل وقوع حوادثی مانند آتش سوزی، به گل نشستن و یا غرق کشتی بصورت کلی یا جزئی از بین برود، شرکت باید خسارات وارده به اموال متعارف وی را تا حداکثر سقف تعیین شده در ضمیمه ۱ این پیمان جبران نماید. خسارات ناشی از قصور، تقصیر و سهل انگاری شخص دریانورد و همچنین از بین رفتن اموال دریانورد به موجب اقدام خلاف قانونی وی و یا سرقت از شمول این بند خارج است.
- ۱۳.۲ چنانچه دریانورد بر روی کشتی بیمار، مصدوم و یا فوت شود، شرکت ضمن حفاظت از لوازم شخصی وی باید اقدامات مقتضی نسبت به ارسال آنها به آدرس خود دریانورد، خانواده و یا وراث قانونی او معمول نماید.

ماده ۱۴: رسیدگی به "شکایات بر روی کشتی"

- ۱۴.۱ شرکت باید شیوه نامه ای مناسب جهت رسیدگی عادلانه، موثر و سریع به شکایت دریانوردان بر روی کشتی درخصوص عدم رعایت مفاد این پیمان داشته باشد.
- ۱۴.۲ در شیوه نامه مذکور باید حق دریانورد نسبت به داشتن شاهد یا نماینده ای در روند رسیدگی به شکایت وی و همچنین ساز و کار لازم بمنظور حمایت از دریانورد در قبال هرگونه تهدید یا تنبیه به علت طرح شکایت، لحاظ شده باشد.

ماده ۱۵: پایان اشتغال

- ۱۵.۱ اشتغال دریانورد بنا به شرایط ذیل پایان می یابد:
(الف) انقضای مدت "قرارداد کار دریانورد"؛ یا
(ب) در صورت پیاده شدن از کشتی به علت بیماری یا مصدومیت، مشروط به انجام معاینات پزشکی به شرح مقرر در ماده ۱۸ یا به دلیل مندرج در ماده ۲۰ این پیمان.
(ج) به دلیل غرق شدن یا از بین رفتن کشتی
- ۱۵.۲ شرکت تحت شرایط ذیل می تواند پس از اخطار کتبی ۲۸ روزه، به اشتغال دریانورد پایان دهد:
(الف) در صورت اثبات قصور یا تقصیر جدی دریانورد در انجام وظایف به شرح مقرر در ماده ۱۷ این پیمان؛ یا
(ب) به دلیل فروش و یا ازسرویس خارج شدن کشتی به مدت حداقل یک ماه متوالی.
- ۱۵.۳ دریانورد می تواند به موجب شرایط ذیل و پس از اعلام کتبی ۲۸ روزه به شرکت، به اشتغال خود پایان دهد:
(الف) زمانی که مشخص شود همسر، فرزندان و یا والدین دریانورد دچار بیماری خطرناکی شده اند؛ یا
(ب) در صورتی که، به شرح مندرج ذیل بند ۱۲.۳، کشتی در حال عزیمت به منطقه شبه جنگی و پرخطر باشد.
- ۱۵.۴ انتقال دریانورد، طی مدت قرارداد کار دریانورد، از یک کشتی به کشتی دیگر تحت مالکیت و یا مدیریت شرکت (طبق ضمیمه ۳) به شرطی که تغییری درسمت و حقوق وی ایجاد نشود، به منزله پایان پایان اشتغال نمی باشد. کلیه هزینه های انتقال و معیشت دریانورد در طول ایام انتقال به عهده شرکت می باشد.
- ۱۵.۵ دریانوردی که بصورت موقت استخدام شده باشد مستحق دریافت مبلغی به شرح مندرج در ضمیمه ۱ این پیمان به عنوان حقوق دوران بیکاری ناشی از خاتمه اشتغال بر اساس مفاد بندهای ۱۵.۱ (ج) و ۱۵.۲ (ب) فوق الذکر می باشد.

ماده ۱۶: بازگرداندن به میهن

- ۱۶.۱ طبق ماده ۱۵ این پیمان و در صورت خاتمه اشتغال دریانورد، شرکت بایستی هزینه بازگشت به میهن را تامین نماید . در صورتیکه پایان اشتغال به موجب بند (الف) ماده ۱۵.۲ یا بنا به درخواست دریانورد جهت پایان زود هنگام قرارداد کار، بنا به دلایلی خارج از شرایط مندرج در ماده ۱۵.۳ باشد، هزینه بازگرداندن به میهن به عهده دریانورد خواهد بود.
- ۱۶.۲ شرکت در روند بازگرداندن دریانورد به میهن، ضمن در نظر گرفتن ملاحظات متعارف برای رفاه حال وی، مسئول پرداخت هزینه های زیر خواهد بود:
(الف) حقوق پایه از روز پیاده شدن از کشتی تا روز رسیدن دریانورد به میهن وی؛
(ب) هزینه های اقامت و غذا؛
(ج) هزینه های متعارف سفر؛ و
(د) هزینه حمل لوازم شخصی دریانورد تا میزان ۳۰ کیلو گرم .

ذ) در صورتیکه دریانورد در آبهای ایران باشد و از خطوط هوایمائی داخلی استفاده نماید هزینه حمل لوازم شخصی دریانورد تا میزان ۲۰ کیلو گرم .

ماده ۱۷: قصور یا تقصیر

- ۱۷.۱ شرکت می تواند "قرارداد کار دریانورد" را به موجب قصور یا تقصیر دریانورد فسخ نماید. شرکت باید دلایل فسخ قرارداد را در صورت درخواست دریانورد کتبا به وی اعلام نماید.
- ۱۷.۲ در صورت فسخ "قرارداد کار دریانورد" در چارچوب مفاد این ماده، شرکت می تواند زیان های وارده از سوی دریانورد از جمله هزینه بازگرداندن به میهن را از محل مطالبات وی کسر نماید. هزینه جایگزینی دریانورد اخراجی موضوع بند ۱۷.۱؛ مشمول زیان های مذکور نمی گردد.

ماده ۱۸: مراقبت های پزشکی

- ۱۸.۱ شرکت باید مراقبت های پزشکی لازم در زمان نیاز به ویژه در شرایط اضطراری و موارد دندانپزشکی در صورت ابتلا به درد شدید را در اولین فرصت ممکن فراهم نماید.
- ۱۸.۲ در صورت بیماری و یا مصدومیت دریانورد در دوره به کارگیری ، هزینه های درمانی از جمله بستری شدن در بیمارستان و همچنین هزینه های بازگرداندن به میهن بر اساس ماده ۱۶ این پیمان تا بازبایی سلامت وی و یا تایید از کارافتادگی دریانورد، با رعایت مفاد ماده ۱۹ این پیمان بر عهده شرکت می باشد.
- ۱۸.۳ از منظر این ماده در شرایط ذیل شرکت مسئول جبران خسارت نخواهد بود:
- الف) مصدومیت در شرایطی که دریانورد در حال خدمت به کشتی نبوده است؛
- ب) بیماری یا مصدومیتی که ناشی از اقدام عمدی دریانورد باشد؛ یا
- ج) بیماری یا معلولیتی که در بدو بکارگیری ، توسط دریانورد عمداً مخفی نگاه داشته شده باشد.

ماده ۱۹: دستمزد ایام بیماری

- ۱۹.۱ در صورتیکه دریانورد به علت بیماری یا مصدومیت ناشی از "کار بر روی کشتی" پیاده شود، شرکت باید حقوق پایه وی را تا روز بازگشت به میهن پرداخت نماید.
- ۱۹.۲ در صورت تداوم بیماری، دریانورد مستحق دریافت حقوق پایه در ایام بیماری می باشد.
- ۱۹.۳ در صورتی که دریانورد به دلیل بروز حادثه ای مصدوم شود، حقوق پایه وی در طول درمان و یا تا صدور رای مراجع ذی صلاح پزشکی در خصوص از کارافتادگی دائم با رعایت مفاد ماده ۲۰ پرداخت می گردد.
- ۱۹.۴ سقف پرداخت دستمزد ایام بیماری ۱۶ هفته از روز مصدومیت یا شروع بیماری و منوط به ارائه مدارک پزشکی معتبر در سریعترین زمان ممکن می باشد.
- ۱۹.۵ از منظر این ماده در شرایط ذیل شرکت مسئول جبران خسارت نخواهد بود:
- الف) مصدومیت در شرایطی که دریانورد در حال خدمت به کشتی نبوده است؛
- ب) بیماری یا مصدومیتی که ناشی از اقدام عمدی دریانورد باشد؛ یا
- ج) بیماری یا معلولیتی که در بدو بکارگیری، توسط دریانورد عمداً مخفی نگاه داشته شده باشد.

ماده ۲۰: نقص عضو یا از کار افتادگی دائم

- ۲۰.۱ چنانچه دریانورد در دوره بکارگیری بر اثر حادثه ای دچار نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم شود، علاوه بر غرامت دستمزد ایام بیماری مستحق دریافت غرامت نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم در چارچوب این ماده می باشد.
- ۲۰.۲ تشخیص نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم دریانورد با پزشک معتمد شرکت می باشد. چنانچه نظر پزشک مورد وثوق دریانورد با نظر پزشک معتمد شرکت مغایر باشد، نظر پزشک متخصص پزشکی قانونی معرفی شده توسط سازمان پزشکی قانونی کشور ملاک می باشد.
- ۲۰.۳ شرکت ملزم به پرداخت غرامت نقص عضو و یا از کار افتادگی دائم به دریانورد بر اساس جدول ضمیمه ۲ این پیمان می باشد.
- ۲۰.۴ شرکت باید سازوکارهای لازم را برای پرداخت غرامت مصدومیت داشته باشد. چنانچه فرایند پرداخت غرامت از کارافتادگی دائم ناشی از مصدومیت، بیش از حد متعارف به طول انجامد شرکت می تواند مبلغی را به عنوان مساعده به صورت علی الحساب به دریانورد پرداخت و سپس مبلغ مذکور را از پرداخت نهایی کسر نماید.
- ۲۰.۵ از منظر این ماده در شرایط ذیل شرکت مسئول جبران خسارت نخواهد بود:
- الف) مصدومیت در شرایطی که دریانورد در حال خدمت به کشتی نبوده است؛
 - ب) بیماری یا مصدومیتی که ناشی از اقدام عمدی دریانورد باشد؛ یا
 - ج) بیماری یا معلولیتی که در بدو بکارگیری، توسط دریانورد عمداً مخفی نگاه داشته شده باشد.

ماده ۲۱: فوت در حین خدمت

- ۲۱.۱ چنانچه دریانورد در دوره بکارگیری و یا ایام بیماری ناشی از کار بر روی کشتی به شرح مندرج ذیل ماده ۱۹ این پیمان بنا به دلایلی به غیر از موارد مندرج در بند ۲۱.۲ این ماده فوت نماید، شرکت مکلف است مبلغ مندرج در ضمیمه ۱ این پیمان را به وراثت قانونی وی پرداخت نماید. علاوه، شرکت با رعایت قوانین جاری کشور محل فوت، ضمن بازگرداندن جسد متوفی به میهن، کمک هزینه های تدفین منطبق با مبلغ مندرج در ضمیمه ۱ این پیمان را پرداخت خواهد نمود.
- ۲۱.۲ از منظر این ماده، در شرایط ذیل شرکت ملزم به پرداخت غرامت نخواهد بود:
- الف) فوت در زمانی غیر از خدمت به کشتی اتفاق افتاده باشد،
 - ب) فوت ناشی از اقدام عمدی دریانورد (متوفی) باشد؛
 - ج) بیماری یا معلولیت منجر به فوت که در بدو استخدام عمداً توسط دریانورد مخفی نگاه داشته شده باشد؛ یا
 - د) فوت ناشی از بیماری یا مصدومیتی که مرتبط با خدمت به کشتی نبوده باشد.

ماده ۲۲: غذا، محل اقامت و امکانات رفاهی

- ۲۲.۱ شرکت باید تسهیلات مناسب جهت اقامت، غذا و امکانات رفاهی دریانورد را طبق مقاوله نامه کار دریایی تامین نماید.

۲۲.۲ همه دریانوردان از حق یک تماس رایگان در شرایط اضطراری مشابه با آنچه در بند الف ماده ۱۵.۳ ذکر شده است، برخوردار خواهند بود.

ماده ۲۳: تجهیزات ایمنی فردی

- ۲۳.۱ شرکت باید امکانات و تجهیزات ایمنی فردی لازم را برای دریانورد طبق سامانه مدیریت ایمنی (ISM Code) فراهم نماید.
- ۲۳.۲ شرکت باید دریانورد را از ماهیت مخاطره آمیز و خطرات احتمالی مرتبط با کار بر روی کشتی، آگاه نماید و اقدامات احتیاطی لازم و هم چنین نحوه استفاده از تجهیزات ایمنی فردی را به وی آموزش دهد.
- ۲۳.۳ در صورت فقدان ابزار و تجهیزات ایمنی فردی، دریانورد نباید ملزم به انجام کار شود.
- ۲۳.۴ دریانورد ملزم به استفاده و نگهداری از تجهیزات ایمنی فردی خود می باشد. همچنین این لوازم جز وسایل کشتی محسوب می گردد و بر روی کشتی باقی خواهد ماند.

ماده ۲۴: اعراض و واگذاری حقوق

- ۲۴.۱ شرکت و یا نماینده قانونی او نباید دریانورد را مجبور به امضای سندی نماید که به موجب آن دریانورد از دریافت حقوق خود به شرح مندرج در این پیمان محروم و یا ناگزیر به اعاده حقوق و مزایای دریافت شده یا حقوق و مزایای معوقه خود به شرکت شود.

ماده ۲۵: بکار گیری دریانورد

- ۲۵.۱ بکارگیری دریانورد از طریق شرکتهایی که بر اساس مفاد ماده ۱.۴ مقاوله نامه کار دریایی دارای مجوز/گواهینامه های لازم برای ارایه خدمات جذب و تامین دریانوردان می باشند، بلامانع است.

ماده ۲۶: تأمین اجتماعی

- ۲۶.۱ شرکت مکلف است پوشش تأمین اجتماعی مناسب برای دریانورد و افراد تحت تکفل وی ، و بر اساس قوانین و مقررات داخل کشور فراهم نماید. همچنین اطمینان حاصل نماید که شرکت یا مراکز جذب و تامین دریانورد طرف قرارداد نیز خدمات مذکور را در رابطه با دریانورد فراهم نموده اند.

ماده ۲۷: صندوق رفاه دریانوردان

- ۲۷.۱ شرکت بابت صندوق رفاه دریانوردان سالانه مبلغی به شرح مندرج در ضمیمه ۱ این پیمان به نسبت هر دریانورد طبق "جداول حداقل نیروی انسانی" کشتی های تحت پوشش این پیمان به شرح مندرج در ضمیمه ۳، به انجمن می پردازد.

۲۸: دوره آزمایشی

شش هفته اول از طول دوره اشتغال در اولین فی مابین دریانورد و شرکت به عنوان دوره آزمایشی در نظر گرفته خواهد شد و هر یک از طرفین مجاز به فسخ قرارداد در طول این مدت و قبل از سر رسید تاریخ انقضا قید شده در قرارداد کار دریانورد می باشد. در این صورت هزینه های بازگشت به میهن بر عهده طرف فسخ کننده قرارداد می باشد. اما شرایط مندرج در ماده ۱۵.۵ این پیمان به منظور پرداخت دستمزد به دریانوردان، مشمول این نوع فسخ نمی گردد.

۲۹: پوشش بیمه

۲۸.۱ شرکت مکلف است برای خود در مقابل مسئولیتهای مورد اشاره در مواد ۱۵.۵، ۱۶ و ۱۸ الی ۲۱ این پیمان، بیمه ای مناسب اختیار نماید.

۳۰: قوانین حاکم و حل اختلاف

۳۰.۱ این پیمان بر اساس مقاوله نامه کار دریایی تدوین گردیده و تابع قوانین جمهوری اسلامی ایران می باشد و هر گونه اختلاف ناشی از آن در مراجع ذیصلاح قضایی جمهوری اسلامی ایران رسیدگی خواهد شد.

۳۱: زبان پیمان جمعی

۳۱.۱ این پیمان جمعی به هر دو زبان انگلیسی و فارسی نگارش یافته است و در صورت وجود هر گونه تناقض با تعارض بین دو نسخه قرارداد، نسخه انگلیسی در تعیین روح، قصد و معنای این پیمان جمعی باید حاکم باشد.

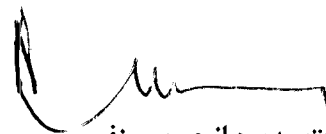
ماده ۳۲: مدت اعتبار پیمان

۳۲.۱ این پیمان حاوی ۳۲ ماده و ۴ ضمیمه در سه نسخه اصل که هر یک با اعتبار واحد در تاریخ ۱۳۹۸/۱۰/۱۰ تنظیم و توسط طرفین امضا گردید و تا تاریخ ۱۳۹۹/۱۰/۱۰ معتبر خواهد بود.



مدیر عامل شرکت کشتیرانی آتلانتیک

علیرضا سیفوری



رئیس هیات مدیره انجمن صنفی

آرمان جهان بیگلری

ایمان افلاطونی

خزانه دار و عضو هیات مدیره انجمن

ضمیمه ۱

دوره بکار گیری

با توجه به مفاد ماده ۵ این پیمان دوره بکارگیری براساس مدت مندرج در قرارداد کاردریانورد می باشد که بنا به شرایط عملیات کشتی قابل تغییر خواهد بود. در هر صورت دریانورد می تواند دوره قرارداد خود را در صورت موافقت شرکت تا سقف ۹ ماه تمدید نماید.

ساعات عادی کار

با توجه به مفاد ماده ۶ این پیمان ساعات عادی کار نباید از ۸ ساعت در شبانه روز تجاوز نماید. شنبه بعدازظهر و یکشنبه اوقات تعطیلی آخر هفته می باشد. تعیین اوقات تعطیلی آخر هفته بسته به شرایط عملیاتی کشتی و رسوم ملی با نظر فرمانده کشتی قابل تغییر می باشد.

مرخصی استحقاقی

با توجه به مفاد ماده ۶ این پیمان:
مرخصی استحقاقی دریانورد به شرح مندرج در "قرارداد کاردریانورد" می باشد که در هر صورت از حداقل ۲/۵ روز در ماه کمتر نخواهد بود.

اضافه کاری

با توجه به مفاد ماده ۷ این پیمان:
(الف) ساعات کاری مازاد بر "ساعات عادی کار" اضافه کاری محسوب می شود؛ و
(ب) نرخ هر ساعت اضافه کار ۱/۲۵ برابر نرخ حقوق پایه هر ساعت کار عادی دریانورد می باشد.

تردد در مناطق شبه جنگی / پر خطر

با توجه به مفاد ماده ۱۲ این پیمان چنانچه دریانورد با کشتی در مناطق شبه جنگی / پر خطر تردد نماید مزایای ذیل به وی تعلق می گیرد:

(الف) غرامت از کارافتادگی و فوت دو برابر می شود؛ و
(ب) فوق العاده ای برابر با ۱۰۰٪ حقوق پایه برای مدت تردد در مناطق شبه جنگی / پر خطر. فوق العاده پرداخت برای مناطق شبه جنگی حداقل به مدت ۵ روز می باشد.

غرامت لوازم شخصی مفقود شده

حداکثر غرامت قابل پرداخت به کارکنان در قبال لوازم مفقود شده آنها بر اساس ماده ۱۳ این پیمان ۳۳۰۰ (سه هزار و سیصد) دلار آمریکا با توجه به نوع و مقدار لوازم اظهار شده خواهد بود.

حقوق دوران بیکاری

حقوق دوران بیکاری بر حسب ماده ۱۵.۵ این پیمان نسبت به روزهای باقیمانده از مدت "قرارداد کار دریانورد" حداکثر تا ۲ ماه حقوق پایه خواهد بود.

غرامت فوت حین خدمت

با توجه به مفاد ماده ۲۱ این پیمان:
الف) غرامت فوت حین خدمت دریانوردان به شرح ذیل می باشد:
104,866 دلار آمریکا به وراث قانونی وی.
20,947 دلار آمریکا به هر فرزند تحت تکفل (حداکثر تا ۴ فرزند زیر ۱۸ سال).
ب) کمک هزینه تدفین 5000 دلار آمریکا می باشد.

صندوق رفاه دریانوردان

با توجه به مفاد ماده ۲۷ این پیمان مبلغ ۱.۷۴۰.۰۰۰ ریال (یک میلیون و هفتصد و چهل هزار ریال) بابت صندوق رفاه دریانوردان به نسبت هر دریانورد طبق "جداول حداقل نیروی انسانی" کشتی های تحت پوشش این پیمان تعیین گردید.

ضمیمه ۲

غرامت نقص عضو و یا ازکارافتادگی دائم

- ۱- در صورت نقص عضو و یا ازکارافتادگی دائم یک دریانورد، میزان غرامت قابل پرداخت بر اساس ماده ۲۰ این پیمان جهت ۱۰۰ در صد نقص عضو به شرح ذیل می باشد:
الف) افسران ارشد 174,775 دلار آمریکا
ب) افسران جزء 139,8202 دلار آمریکا
ج) ملوانان 104,866 دلار آمریکا
تبصره : منظور از افسران ارشد فرمانده، سرمهندس، افسر اول و مهندس دوم و مهندس برق است.

میزان نقص عضو و ازکارافتادگی دائم (در صد) طبق جداول زیر تعیین می گردد.

آسیب های اندامها

۱- دست ، بازو ، شانه (اگر یک شخص چپ دست باشد ، دست چپ معادل دست راست ارزیابی می شود) .

۱-۱- انگشتان

ردیف	نوع نقض عضو	درصد	
		چپ	راست
۱	از دست دادن همه ی انگشتان یک دست	۵۰	۵۵
۲	از دست دادن یک شست و استخوان متاکارپ اول	۲۵	۳۰
۳	از دست دادن یک شست	۲۵	
۴	از دست دادن بند انتهایی یک شست	۱۲	
۵	از دست دادن نیمی از بند انتهایی یک شست	۸	
۶	خشکی انگشت شست	۵	
۷	خشکی مفصل ابتدایی انگشت شست	۳	
۸	خشکی کل انگشت شست	۱۵	
۹	از دست دادن انگشت نشانه (انگشت دوم)	۱۰	
۱۰	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت نشانه	۱۰	
۱۱	از دست دادن انتهایی انگشت نشانه	۵	
۱۲	خشکی مفصل ابتدایی انگشت نشانه در وضعیت صاف	۵	
۱۳	خشکی مفصل انگشت نشانه در وضعیت ۹۰ درجه یا بیشتر	۵	
۱۴	از دست دادن انگشت میانی (انگشت سوم)	۱۰	
۱۵	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت میانی	۸	
۱۶	از دست دادن انتهایی انگشت میانی	۵	
۱۷	خشکی مفصل ابتدایی انگشت میانی در وضعیت صاف	۵	
۱۸	خشکی مفصل انگشت میانی در وضعیت ۹۰ درجه یا بیشتر	۵	
۱۹	از دست دادن انگشت حلقه (انگشت چهارمی)	۸	
۲۰	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت حلقه	۵	
۲۱	از دست دادن انتهایی انگشت حلقه	۳	
۲۲	خشکی مفصل ابتدایی انگشت حلقه در وضعیت صاف	۵	
۲۳	خشکی مفصل انگشت حلقه در وضعیت ۹۰ درجه یا بیشتر	۵	
۲۴	از دست دادن انگشت کوچک (انگشت پنجم)	۸	
۲۵	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت کوچک	۵	
۲۶	از دست دادن انتهایی انگشت کوچک	۳	
۲۷	از دست دادن شست و انگشت نشانه	۳۵	۴۰
۲۸	از دست دادن مفاصل انتهایی شست و انگشت نشانه	۱۸	
۲۹	از دست دادن شست ، انگشت نشانه و انگشت میانی	۵۰	۴۵
۳۰	از دست دادن مفاصل انتهایی شست ، انگشت نشانه و انگشت میانی	۲۰	
۳۱	از دست دادن شست ، انگشت نشانه ، انگشت میانی و انگشت حلقه	۵۰	۵۵
۳۲	از دست دادن انگشت نشانه و انگشت میانی	۲۵	
۳۳	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت نشانه و انگشت میانی	۲۰	
۳۴	از دست دادن مفصل انتهایی انگشت نشانه و انگشت میانی	۱۰	
۳۵	از دست دادن انگشت نشانه و انگشت میانی و انگشت حلقه	۳۰	۳۵
۳۶	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت نشانه ، انگشت میانی و انگشت حلقه	۲۵	

۳۷	از دست دادن مفاصل انتهایی انگشت نشانه ، انگشت میانی و انگشت حلقه	۱۲	
۳۸	از دست دادن انگشت نشانه ، انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک	۳۵	۴۰
۳۹	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت نشانه ، انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک	۳۰	۳۵
۴۰	از دست دادن مفاصل انتهایی انگشت نشانه ، انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک	۱۵	
۴۱	از دست دادن انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک	۳۰	
۴۲	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک	۲۰	
۴۳	از دست دادن مفاصل انتهایی انگشت میانی ، انگشت حلقه و انگشت کوچک	۱۰	
۴۴	از دست دادن انگشت حلقه و انگشت کوچک	۲۰	
۴۵	از دست دادن مفاصل میانی و انتهایی انگشت حلقه و انگشت کوچک	۱۵	
۴۶	از دست دادن مفاصل انتهایی انگشت میانی و انگشت حلقه یا انگشت حلقه و انگشت کوچک	۵	
۴۷	نقص در باز شدن ۹۰ درجه یا بیشتر مفصل وسطی انگشتان میانی و حلقه	۸	
۱-۲-دست ، مچ			
ردیف	نوع نقض عضو	درصد	
		چپ	راست
۴۸	از دست دادن یک دست	۵۵	۶۰
۴۹	خشکی مفصل در وضعیت عملکرد مناسب	۱۰	
۵۰	خشکی مفصل در وضعیت عملکرد نامناسب	۱۵	
۵۱	شکستگی ترمیم شده استخوان رادیوس یا جابجایی مختصر و نقص جزیی در عملکرد	۵	
۵۲	مشکلات حرکتی انگشت چهارم و انگشت پنجم ناشی از شکستگی رادیوس	۱۸	
۱-۳-بازو			
۵۳	از دست دادن یک بازو	۶۵	۷۰
۵۴	قطع عضو بالای بازو	۶۰	۶۵
۵۵	قطع عضو ساعد با حرکت خوب مفصل آرنج	۵۵	۶۰
۵۶	قطع عضو ساعد با نقص حرکتی مفصل آرنج	۶۰	۶۵
۵۷	پارگی ترمیم نشده عضله دو سر	۵	
۵۸	تشکیل لخته در عروق زیر بغل	۵	
۱-۴-آرنج			
۵۹	خشکی مفصل در وضعیت کاملاً صاف	۴۰	۴۵
۶۰	خشکی در وضعیت عملکردی مناسب	۲۰	۲۵
۶۱	خشکی در وضعیت عملکردی نامناسب	۲۵	۳۰
۶۲	از بین رفتن حرکت چرخشی ساعد	۱۵	۲۰
۶۳	کاهش خمیدگی مفصل آرنج تا ۹۰ درجه یا کمتر	۱۲	۱۵
۶۴	نقص در باز شدن مفصل آرنج تا ۴۰ درجه	۳	
۶۵	نقص در باز شدن آرنج (۹۰ - ۴۰ درجه)	۵	
۱-۵-شانه			
۶۶	از دست دادن تمام شانه	۷۵	۸۰
۶۷	سفتی نسبی مفصل شانه در تمام جهات با وضعیت نامناسب استخوان کتف	۲۵	
۶۸	بالا آوردن شانه تا ۹۰ درجه	۱۵	
۶۹	سفتی و کاهش مقداری از دامنه حرکت	۵	
۷۰	در رفتگی عادی مفصل شانه	۱۰	
۷۱	در رفتگی مفصل آکرومیو کلاوی کولار	۵	

۱-۱-۶- فلج عصبی			
ردیف	نوع نقض عضو	درصد	
		چپ	راست
۷۲	فلج کامل شبکه عصبی بازویی	۶۵	۷۰
۷۳	فلج کامل عصب رادیال از بالای بازو	۲۰	۲۵
۷۴	فلج کامل عصب اولنار	۲۵	۳۰
۷۵	فلج کامل عصب مدین (حسی و حرکتی)	۳۰	۳۵
۷۶	فلج کامل حسی مدین	۱۰	
۷۷	اسکار ناشی از سوختگی و ضربه در اندام فوقانی	۲-۳	
۲- لگن، ساق، پا			
۱-۲-۱- پا			
۷۸	از دست دادن پا با عملکرد خوب اندام مصنوعی	۳۰	
۷۹	از دست دادن پا با عملکرد بد اندام مصنوعی	۳۵	
۸۰	قطع کردن پا که قابلیت تحمل وزن را دارد	۱۵	
۸۱	از دست دادن تمام انگشتان یک پا	۱۰	
۸۲	از دست دادن انگشت بزرگ پا و مقداری از استخوان کف پا	۸	
۸۳	از دست دادن انگشت بزرگ پا	۵	
۸۴	از دست دادن مفصل انتهایی انگشت بزرگ پا	۳	
۸۵	خشکی در مفصل پنجه ی پای انگشت بزرگ	۵	
۸۶	از دست دادن یکی دیگر از انگشتان پا	۳	
۸۷	خشکی مفصل مچ پا در وضعیت صاف یا کج شدن پا تا ۱۵ درجه	۱۵	
۸۸	خشکی مفصل مچ پا در وضعیت چرخشی به بیرون	۲۰	
۸۹	کاهش حرکت دورانی از قوزک پا	۵	
۹۰	کف پای صاف ناشی از درد	۸	
۹۱	کف پای صاف در اثر تروما	۱۰	

۱-۲-۲- ساق پا			
ردیف	نوع نقض عضو	درصد	
		چپ	راست
۹۲	از دست دادن یک ساق پا	۶۵	
۹۳	قطع زانو یا ران با عملکرد خوب اندام مصنوعی	۶۰	
۹۴	قطع زانو یا ران با عملکرد بد اندام مصنوعی	۵۵	
۹۵	از دست دادن ساق پا با عملکرد خوب اندام مصنوعی	۳۰	
۹۶	از دست دادن ساق پا با عملکرد بد اندام مصنوعی	۳۵	
۹۷	کوتاه شدن کمتر از ۳ سانتی متر	۳	
۹۸	کوتاه شدن ۳ cm	۱۰	
۹۹	لاغر شدن ران تا ۳ cm (این درصد با نقض عضو ناشی از کوتاهی و کاهش دامنه حرکت ران جمع نمی شود)	۸	
۱۰۰	مشکلات بعد از لخته شدن خون در یک پا	۵	
۱۰۱	تشدید ورید های واریسی و زخم های واریسی	۸	

۱۰۲	خشکی زانو در یوزشین خوب		۲۵	
۱۰۳	زانو با نقض عملکرد تا ۵ درجه		۳	
۱۰۴	زانو با کاهش توانایی خم شدن تا ۹۰ درجه یا کمتر		۱۰	
۱۰۵	شلی مختل کننده مفصل زانو		۱۰	
۱۰۶	سفتی مفصل زانو در حین حرکت با لاغری عضلات بیش از ۲ cm		۸	
۱۰۷	قفل شدن زانو		۵	
۱۰۸	از دست دادن کشک		۵	
۱۰۹	کشک مصنوعی با عملکرد خوب		۱۵	
۱-۲-۳- مفصل ران				
ردیف	نوع نقض عضو	درصد		
		چپ	راست	
۱۱۰	قطع اندام تحتانی در محل مفصل ساکروایلیاک		۷۰	
۱۱۱	کوتاهی اندام تحتانی کمتر از ۲ cm		۵	
۱۱۲	کوتاهی اندام تحتانی بیشتر از ۲ cm		۱۰	
۱۱۳	خشکی مفصل ران در پوزیشن مطلوب		۳۰	
۱۱۴	نقض عملکردی شدید در مفصل ران		۵۰	
۱۱۵	مفصل ران مصنوعی با عملکرد خوب		۱۰	
۱-۲-۴- فلج های عصبی				
ردیف	نوع نقض عضو	درصد		
		چپ	راست	
۱۱۶	فلج کامل عصب فیولار (نازک نی)		۱۰	
۱۱۷	فلج کامل عصب فمورال (ران)		۲۰	
۱۱۸	فلج عضلات نشیمنگاه با فعالیت حرکتی خوب		۱۰	
۱۱۹	فلج عضلات نشیمنگاه با فعالیت حرکتی بد		۳۰	
۱۲۰	اسکار ناشی از سوختگی یا ضربه در اندام تحتانی		۱-۲	
بسر ، صورت ، مغز و چشم و گوش				
۱-۲-۱- صورت				
۱۲۱	عدم قدرت تکلم		۵۰	
۱۲۲	از دست دادن دندان (۳،۲،۱) هر دندان		۱	
۱۲۳	از دست دادن دندان (۷،۶،۵،۴) هر دندان		۰/۵	
۱۲۴	از دست دادن گوش بیرونی		۵	
۱۲۵	نقص استخوانی جمجمه		۵	
۱۲۶	فلج یک طرفه عصب صورتی		۱۰	
۱۲۷	فلج ۲ طرفه عصب صورتی		۱۵	
۱۲۸	از دست دادن حس بویایی		۱۰	
۱۲۹	فلج یک طرفه تارهای صوتی با مشکلات گفتاری قابل توجه		۱۰	
۱۳۰	فلج بخش حسی (عصب سه قلو) در صورت نیاز به جراحی		۵	
۱-۲-۲- مغز				
۱۳۱	مرگ مغزی		۱۰۰	
۱۳۲	ضربه سر بدون نیاز جراحی		۲	
۱۳۳	ضربه سر با جراحی بدون عارضه		۵	

زوال عقل				
درصد			نوع نقض عضو	ردیف
راست	چپ			
			زوال عقل ملایم	۱۳۴
	۱۵		زوال عقل ملایم تا متوسط	۱۳۵
	۲۵		زوال عقل متوسط تا شدید	۱۳۶
	۵۰		زوال عقل شدید	۱۳۷
	۶۵		زوال عقل کامل	۱۳۸
	۱۰۰			
۲-۳- چشم				
	۲۰		از دست دادن یک چشم	۱۳۹
	۱۰۰		از دست دادن دو چشم	۱۴۰
	۲۰		از دست دادن بینایی یک چشم	۱۴۱
	۱۰۰		از دست دادن بینایی ۲ چشم	۱۴۲
	۲۵		از دست دادن بینایی یک چشم با عوارض (گلوکوم یا کاتاراکت)	۱۴۳
	۱۸		از دست دادن بینایی یک چشم با امکان بهبود با جراحی	۱۴۴
	۱۰		دو بینی	۱۴۵
	۳		دوبینی در نگاه به خارج	۱۴۶
	۱۵		از دست دادن دید دو چشمی	۱۴۷
	۸		از دست دادن عدسی چشم که با لنز جبران می شود	۱۴۸
	۱۸		افتادگی کامل یکطرفه پلک	۱۴۹
	۳		آبریزش شدید چشم	۱۵۰
	۴۰		از دست دادن نیمی از میدان دید	۱۵۱
	۵۰		از دست دادن میدان دید سمت راست در نتیجه جراحی مغز	۱۵۲

از دست دادن بینایی یک یا دو چشم که بر اساس جدول ارزیابی می شود							
s	0.6	0.5	0.4	0.3	0.2	0.1	0
0.6	0	0	5	10	10	15	20
0.5	0	5	5	10	10	15	20
0.4	5	5	10	15	15	20	30
0.3	10	10	15	25	35	45	55
0.2	10	10	15	35	45	60	70
0.1	15	15	20	45	60	75	85
0	20	20	30	55	70	85	100

S	6/6	6/12	6/18	6/24	6/36	6/60	2/60	0
6/6	0	0	5	8	10	12	15	20
6/12	0	5	10	10	12	15	18	20
6/18	5	10	20	30	35	40	45	50
6/24	8	10	30	35	45	50	55	60
6/36	10	12	35	45	55	65	70	75
6/60	12	15	40	50	65	75	80	85
2/60	15	18	45	55	70	80	95	100
0	20	20	50	60	75	85	100	100

ارزیابی قدرت بینایی چشم با عینک

۲-۴- گوش

از دست دادن قسمت خارجی گوش در صورت

ردیف	نوع نقض عضو	درصد		
		چپ	راست	
۱۵۳	از دست دادن کامل شنوایی در یک گوش		۱۰	
۱۵۴	از دست دادن کامل شنوایی هر دو گوش		۷۵	

از دست دادن نسبی شنوایی بر اساس شنوایی سنجی طبق جدول

ارزیابی شنوایی با اودیومتری

Degree pf loss of hearing	HH:0	HH:1	HH:2	HH:3	HH:4	HH:5
CH:0	0	5	-	-	-	-
CH:1	-	8	15	30	-	-
CH:2	-	12	20	35	50	-
CH:3	-	-	30	40	55	65
CH:4	-	-	-	50	60	70
CH:5	-	-	-	-	65	75

CH: معلولیت ناشی از افت شنوایی

معلولیت ناشی از افت شنوایی

- ۰- بدون معلولیت
- ۱- معلولیت خفیف
- ۲- معلولیت خفیف تا متوسط
- ۳- معلولیت قابل توجه
- ۴- معلولیت شدید
- ۵- معلولیت کامل

افت شنوایی که نیاز به استفاده از سمعک دارد به تنهایی دلیلی برای پرداخت غرامت نمی باشد .
وزوز گوش آزار دهنده و مختل کننده شنوایی
٪۳

گردن و پشت

ستون فقرات

شکستگی ستون فقرات			
ردیف	نوع نقض عضو	درصد	
		چپ	راست
شکستگی تنه مهره بدون ترشح مایع مغزی نخاعی و گیر افتادن عصب			
۱۵۵	شکستگی کوچک با کاهش جزئی قابلیت حرکتی		۵
۱۵۶	شکستگی متوسط تا شدید بدون کاهش قابلیت حرکتی		۸
۱۵۷	شکستگی متوسط تا شدید با کاهش قابلیت حرکتی		۱۲
۱۵۸	یک شکستگی خیلی شدید یا چند شکستگی متوسط تا شدید		۱۵
۱۵۹	کاهش قابلیت حرکتی به مقدار کم		۱۵

۱۶۰	کاهش شدید قابلیت حرکتی	۲۰	
۱۶۱	کاهش شدید قابلیت حرکتی اگر به کمر بند یا گردنبند طبی نیاز باشد	۵	
۱۶۲	درد موضعی یا منتشر به انتهای	۲	
شکستگی ستون فقرات با ترشح مایع مغزی نخاعی یا گیر افتادن عصب . بر اساس قاعده بالا ارزیابی شده و علاوه بر آن مقداری درصد جبرانی برای ترشح مایع مغزی نخاعی یا گیر افتادن عصب در نظر گرفته میشود .			
ستون فقرات گردن			
۱۶۳	کاهش قابلیت حرکتی و یا درد موضعی	۸	
۱۶۴	کاهش قابلیت حرکتی و یا درد موضعی اگر نیاز به استفاده از گردنبند طبی باشد	۱۲	
۱۶۵	درد منتشر شوند با تحریک ریشه عصب	۱۲	
قسمتهای دیگر ستون فقرات			
ردیف	نوع نقص عضو	درصد	
		چپ	راست
۱۶۶	درد پشت بدون کاهش قابلیت حرکتی	۵	
۱۶۷	اگر استفاده از کمر بند طبی لازم باشد	۸	
۱۶۸	درد پشت با مقداری کاهش قابلیت حرکتی	۱۲	
۱۶۹	درد پشت با کاهش قابل توجه قابلیت حرکتی	۲۵	
آسیب های نخاعی			
۱۷۰	فلج دو طرفه بدن	۱۰۰	
۱۷۱	فلج یک طرفه بدن	۱۰۰	
۱۷۲	عوارض خفیف و پایدار بدون مشکلات ادراری	۲۰	
۱۷۳	عوارض خفیف و پایدار با مشکلات ادراری	۲۵	
۱۷۴	دیگر عوارض پایدار بدون مشکلات ادراری تعریف شده در بالا	۳۰	
۱۷۵	دیگر عوارض پایدار با مشکلات ادراری تعریف شده در بالا	۳۵	
۱۷۶	بی اختیاری ادراری	معین نشده	

قلب و ریه			
۱۷۷	بیماری های مزمن قلب و ریه بر اساس محدودیت در توانایی عملکردی ایجاد می کنند ارزیابی می شود (طبق گروههای عملکردی زیر) .		
۱۷۸	بدون محدودیت فعالیتهای فیزیکی	۳	
۱۷۹	محدودیت متوسط در انجام کار های فیزیکی با علایمی که در طی فعالیت شدید بروز پیدا می کند .	۲۰	
۱۸۰	محدودیت های قابل توجه فعالیتهای فیزیکی که علایم آن در سطح فعالیت کم بروز پیدا می کند .	۴۵	
۱۸۱	هر گونه حرکت فیزیکی در زمان استراحت باعث ایجاد علائم می شود .	۷۰	
برای ارزیابی نقص های ریوی از اندازه گیری حجم باز دمی در ثانیه اول (FEV1) استفاده می شود بشرح ذیل :			
FEV1 بیش از دو لیتر در گروه عملکردی ۱ قرار دارد			
FEV1 بیش از دو لیتر در گروه عملکردی ۲ قرار دارد			
FEV1 یک لیتر در گروه عملکردی ۳ قرار دارد			
FEV1 حدود نیم لیتر در گروه عملکردی ۴ قرار دارد			

شکم و لگن			
ردیف	نوع نقض عضو	درصد	
		چپ	راست
۱۸۲	کلوستومی و ایلئوستومی دائم		
۱۸۳	از دست دادن طحال	۱۰۰	
۱۸۴	از دست دادن یک کلیه	۵	
۱۸۵	از دست دادن هر ۲ کلیه	۲۰	
۱۸۶	بی اختیاری خفیف (دفع ادرار ، امکان خروج موضوع)	۱۰۰	
۱۸۷	بی اختیاری کامل دفع	۲۵	
۱۸۸	فتق شکم غیر قابل جراحی	۱۰۰	
۱۸۹	از دست دادن هر دو بیضه بدون بچه	۲۰	
۱۹۰	از دست دادن هر دو بیضه با بچه	۷۰	
۱۹۱	ناتوانی جنسی قبل از ۵۰ سالگی	۳۰	
۱۹۲	ناتوانی جنسی بعد از ۵۰ سالگی	۵۰	
۱۹۳	از دست دادن هر دو تخمدان قبل از یائسگی با بچه	۳۰	
۱۹۴	از دست دادن هر دو تخمدان قبل از یائسگی بدون بچه	۱۰	
۱۹۵	تنگی مجرای ادرار ، که نیاز به سونداژ باشد .	۵۰	
۱۹۶	ناتوانی جنسی	۱۵	
		۵۰	

توجه : با توجه به مشکلات انتقال مفاهیم در ترجمه متون علمی و حقوقی چنانچه اختلافی در متن فارسی و انگلیسی وجود داشته باشد ملاک قضاوت متن اصلی به زبان انگلیسی میباشد .

ضمیمه ۳

فهرست کشتیهای مشمول این پیمان و حداقل تعداد نفرات برای سال ۲۰۲۰

No.	Ships' name	IMO No.	Minimum manning scale
1	POLARIS 1	9272694	14
2	QUEEN 1	8614467	14

ضمیمه ۴

حداقل حقوق و دستمزد برای ۱ ژانویه ۲۰۲۰ تا ۳۰ دسامبر ۲۰۲۰

No.	Capacity	Monthly Basic	Daily Basic	Monthly Overtime	Leave Pay For Public Holiday	Monthly leave pay	All Other Monthly Allowance	Total Wage and Allowance
1	Master	2364	79	1804	197	125	512	5002
2	C/O	1779	59	1357	148	94	435	3814
3	2/O	1312	44	1001	109	69	380	2872
4	3/O	1049	35	617	87	56	34	1843
5	C/E	2179	73	1662	182	115	487	4625
6	2ND ENG	1779	59	1357	148	94	435	3814
7	3RD ENG	1312	44	1001	109	69	380	2872
8	4th ENG	1049	35	617	87	56	34	1843
9	ETO	1779	59	1357	148	94	435	3814
10	Bosun/Pump Man/Fitter	725	24	553	60	38	121	1498
11	AB /Oiler	625	21	368	52	33	115	1193
12	1th Cook	625	21	368	52	33	118	1196
13	Steward /2nd.cook	533	18	314	44	28	16	935
14	OS/ERR(JNR)	465	16	274	39	25	15	817